

350529-2026 - Procedura konkurencyjna

Czechy – Sztuczna trawa – Rekonstrukce UMT hřiště Mozartova v Jablonci nad Nisou

OJ S 98/2026 22/05/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie Dostawy

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Statutární město Jablonec nad Nisou

E-mail: smolikova@mestojablonec.cz

Status prawny nabywcy: Instytucja lokalna

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Rekonstrukce UMT hřiště Mozartova v Jablonci nad Nisou

Opis: Předmětem veřejné zakázky je výměna umělého trávníku Sportovního povrchu třetí generace UTG3. Základní rozměry UMT UTG3 114 x 74 m. Demontáž stávající UMT, včetně ekologické likvidace, demontáž stávajících branek, oprava podložky z 10%, nový umělý trávník /UMT/ – UTG3 s prolepením spojů a vsypu křemičitého písku a granulátu, včetně vyřezání a vlepení lajn, demontáž stávajícího zábradlí, rozřezání a jeho odvoz, vybourání stávajících betonových patek pod brankami a rohovými praporky, vyhloubení nezapažených jam ručně pod nové zábradlí, včetně odvozu a likvidace zeminy, rozebrání zámkové dlažby u zábradlí, osazení plastových chrániček, včetně polohového zajištění a víčka, polštář základu ze štěrkopísku, dílenský projekt zábradlí, jeho výroba, včetně povrchové úpravy žárovým zinkem, osazení a zabetonování, osazení pouzder pro branky, dodávka a montáž branek, včetně sítí, rohové praporky, demontáž zámkové dlažby pod sloupky zábradlí, zámková dlažba kolem sloupků zábradlí – její montáž a doplnění, odvoz sutí na skládku, skládkovné, přesuny hmot. Součástí předání dokončeného díla je certifikace hřiště, včetně branek a praporků od FAČRu. Zařízení staveniště: vybudování mobilního oplocení, proškolení obsluhy – údržba trávníku, manipulace s brankami, osazení podružného měření na vodu /délka cca 100m/. Osazení podružného elektroměru /délka 10 m/ 11 kW, 3 fáze 16 A.

Identifikátor procedury: 99713a40-3458-4819-bf48-52c693ee498d

Wewnętrzny identifikátor: 21/2026 - Rekonstrukce UMT

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 39293300 Sztuczna trawa

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 45236119 Naprawa boisk sportowych

2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Liberecký kraj (CZ051)

Kraj: Czechy

Informacje dodatkowe: Ulice U Hřiště, pozemkové parcely 660, 661/1,0662/1, 662/6, LV 10001, k.ú. Mšeno nad Nisou, obec: Jablonec nad Nisou.

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 10 400 000,00 CZK

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: PROHLÍDKA MÍSTA PLNĚNÍ: Prohlídka místa plnění se bude konat dne 27. 04. 2026 ve 10 hodin. Sraz účastníků prohlídky místa plnění bude v místě plnění, ulice u hřiště na p.č. 662/6 na LV 10001, k.ú. Mšena nad Nisou, obec Jablonec nad Nisou. Kontakt Jiří Cvrček, e-mail: cvrcek@mestojablonec.cz; tel.: 483 357 297, mobil: 724 759 777.

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Właściwe prawo transgraniczne: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Rekonstrukce UMT hřiště Mozartova v Jablonci nad Nisou

Opis: Předmětem veřejné zakázky je výměna umělého trávníku Sportovního povrchu třetí generace UTG3. Základní rozměry UMT UTG3 114 x 74 m. Demontáž stávající UMT, včetně ekologické likvidace, demontáž stávajících branek, oprava podložky z 10%, nový umělý trávník /UMT/ – UTG3 s prolepením spojů a vsypu křemičitého písku a granulátu, včetně vyřezání a vlepění lajn, demontáž stávajícího zábradlí, rozřezání a jeho odvoz, vybourání stávajících betonových patek pod brankami a rohovými praporky, vyhloubení nezapažených jam ručně pod nové zábradlí, včetně odvozu a likvidace zeminy, rozebrání zámkové dlažby u zábradlí, osazení plastových chrániček, včetně polohového zajištění a víčka, polštář základu ze štěrkopísku, dílenský projekt zábradlí, jeho výroba, včetně povrchové úpravy žárovým zinkem, osazení a zabetonování, osazení pouzder pro branky, dodávka a montáž branek, včetně sítí, rohové praporky, demontáž zámkové dlažby pod sloupky zábradlí, zámková dlažba kolem sloupků zábradlí – její montáž a doplnění, odvoz sutí na skládku, skládkovné, přesuny hmot. Součástí předání dokončeného díla je certifikace hřiště, včetně branek a praporků od FAČRu. Zařízení staveniště: vybudování mobilního oplocení, proškolení obsluhy – údržba trávníku, manipulace s brankami, osazení podružného měření na vodu /délka cca 100m/. Osazení podružného elektroměru /délka 10 m/ 11 kW, 3 fáze 16 A.

Wewnętrzny identyfikator: 21/2026 - Rekonstrukce UMT

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 39293300 Sztuczna trawa

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 45236119 Naprawa boisk sportowych

Opcje:

Opis opcji: Zadavatel si v souladu s § 100 odst. 2 ZZVZ vyhrazuje právo realizovat změnu v osobě zhotovitele v průběhu plnění veřejné zakázky, dojde-li k předčasnému ukončení předmětné smlouvy o dílo. Zadavatel si pro takový případ vyhrazuje právo uzavřít smlouvu s dodavatelem, jehož nabídka se umístila ve výsledku hodnocení v zadávacím řízení jako další v pořadí, a to s cenou stanovenou v souladu s nabídkou takového dodavatele. Tento postup zadavatel může uplatnit i opakovaně. Zadavatel v tomto případě uzavře smlouvu s dodavatelem, který se umístil ve výsledku hodnocení v zadávacím řízení jako další v pořadí, v

podobě a v rozsahu smlouvy, jež byla součástí nabídky tohoto dodavatele, upravené v důsledku skutečnosti, že část předmětu plnění veřejné zakázky byla provedena původním dodavatelem. Nový dodavatel tak bude realizovat pouze ty zbývající části předmětu plnění veřejné zakázky, jež nebyly realizovány původním/předchozím dodavatelem. Zadavatel si zároveň vyhrazuje právo neuzavřít smlouvu s dodavatelem, který neprokáže splnění podmínek účasti původního zadávacího řízení; v tomto případě je zadavatel oprávněn přistoupit k uzavření smlouvy s dodavatelem, který se umístil ve výsledku hodnocení v zadávacím řízení jako další v pořadí. Další možné změny závazku jsou uvedeny v návrhu smlouvy (nepříznivé klimatické podmínky apod.).

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Liberecký kraj (CZ051)

Kraj: Czechy

Informacje dodatkowe: Ulice U Hřiště, pozemkové parcely 660, 661/1, 0662/1, 662/6, LV 10001, k.ú. Mšeno nad Nisou, obec: Jablonec nad Nisou.

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 29/06/2026

Data zakończenia trwania: 15/09/2026

5.1.5. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 10 400 000,00 CZK

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średních przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: PROHLÍDKA MÍSTA PLNĚNÍ: Prohlídka místa plnění se bude konat dne 27. 04. 2026 ve 10 hodin. Sraz účastníků prohlídky místa plnění bude v místě plnění, ulice u hřiště na p.č. 662/6 na LV 10001, k.ú. Mšeno nad Nisou, obec Jablonec nad Nisou. Kontakt Jiří Cvrček, e-mail: cvrcek@mestojablonec.cz; tel.: 483 357 297, mobil: 724 759 777.

Vysvětlení pole: Datum začátku doby trvání (BT-536-Lot): Zadavatel uvádí pouze předpokládané datum podpisu smlouvy, přesné datum bude uvedeno ve výsledkovém formuláři po podpisu smlouvy. Datum konce doby trvání (BT-537-Lot): Zadavatel uvádí pouze předpokládané datum dle podmínek návrhu smlouvy

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Zhotovitel zajistí po celou dobu plnění díla důstojné pracovní podmínky, plnění povinností vyplývajících z právních předpisů České republiky, zejména pak z předpisů pracovněprávních, předpisů z oblasti zaměstnanosti a bezpečnosti ochrany zdraví při práci, a to vůči všem osobám, které se na plnění smlouvy budou podílet; plnění těchto povinností zajistí zhotovitel i u svých poddodavatelů. Objednatel je oprávněn plnění povinností vyplývajících z prvního odstavce tohoto bodu kdykoliv kontrolovat, a to i bez předchozího ohlášení Zhotoviteli. Je-li k provedení kontroly potřeba předložení dokumentů, zavazuje se Zhotovitel k jejich předložení nejpozději do 2 pracovních dnů od doručení výzvy Objednatele. Výzva dle předchozí věty může být učiněna i zápisem do Stavebního deníku.

Promowany cel społeczny: Uczciwe warunki pracy

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Ekonomická výhodnost nabídek - nejnižší nabídková cena

Opis: Ekonomická výhodnost nabídek bude hodnocena na základě celkové nabídkové ceny bez DPH uvedené v soupisu prací, dodávek a služeb v příloze č.6 ZP.

Kategorie kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 100

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Adres dokumentów zamówienia: <https://nen.nipez.cz/profil/SMJNN>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://nen.nipez.cz/profil/SMJNN>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: czeski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Termin składania ofert: 26/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 0 Dzień

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Zasady finansowe: Podrobně jsou platební podmínky upraveny v závazném návrhu smlouvy.

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informace, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informacje o terminach odwołania: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli

doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Statutární město Jablonec nad Nisou Organizacja zapewniająca dostęp offline do dokumentów zamówienia: Statutární město Jablonec nad Nisou Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Statutární město Jablonec nad Nisou

Numer rejestracyjny: 00262340

Adres pocztowy: Mírové náměstí 3100

Miejscowość: Jablonec nad Nisou

Kod pocztowy: 46601

Podpodział krajowy (NUTS): Liberecký kraj (CZ051)

Kraj: Czechy

Punkt kontaktowy: Ivana Smoliková
E-mail: smolikova@mestojablonec.cz
Telefon: +420 483357331
Adres strony internetowej: www.mestojablonec.cz
Profil nabywcy: <https://nen.nipez.cz/profil/SMJNN>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja zapewniająca dostęp offline do dokumentów zamówienia

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Numer rejestracyjny: 65349423

Adres pocztowy: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Miejscowość: Brno

Kod pocztowy: 60200

Podział krajowy (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Kraj: Czechy

E-mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Adres strony internetowej: <https://uohs.gov.cz>

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

10. Zmiana

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana

:

267995-2026

Główny powód zmiany

:

Aktualizacja informacji

Opis

:

Zadavatel prodlužuje lhůtu pro podání nabídek z důvodu doručení námítky do zadávacího řízení.

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: LOT-0001

Opis zmian: Prodloužení lhůty pro podání nabídek z důvodu doručení námítky do zadávacího řízení.

Dokumenty zamówienia zmieniono w dniu: 21/05/2026

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 8e82e5b4-164a-4940-b226-b9f4f4d7b66b - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 21/05/2026 11:01:07 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski,
czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: czeski

Numer publikacji ogłoszenia: 350529-2026

Numer wydania Dz.U. S: 98/2026

Data publikacji: 22/05/2026